Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 25 (1963)
Heft: [8]

Rubrik: Notice from the embassy of Switzerland

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

of compassionate people were not in themselves enough. It was necessary for people in positions of power, particularly political power, to act on behalf of the victims of war and of others in distress. To their influence must be added the strength of people organised and trained as volunteers who would assist in the rescue and protection of others. Both governments and volunteer citizens could, by acting together, reduce the amount and degree of human suffering.

Dunant was an enthusiast for the cause that he announced. His enthusiasm had an infectious quality that caught the minds and hearts of the other men. His ethical vision not only permeated the early Red Cross conferences in Geneva but also had persisted and spread until today nearly 90 national societies of the Red Cross, Red Crescent and Red Lion and Sun are joined for achieving the humanitarian aims defined by Dunant

The vitality of the Red Cross movement is a witness to the confidence of humanity in its own future. The faith behind the Red Cross says that the will of people to help one another is stronger than the will to mutual destruction. This faith is expressed not only in aiding victims of war and of other afflictions but also in guiding people to prepare against disaster and in helping individuals and whole populations to maintain their health and safety.

For all the steps in behalf of humanity that have been taken by the Red Cross the world over, humanity is indebted to the far-ranging vision of Henri Dunant.

NOTICE FROM THE EMBASSY OF SWITZERLAND

Personen die ihre Interessen aus in 1952 verstatlichten oder an nicht verstatlichten Liegenschaften in Ungarn dem Eidgenoessischen politischen Department in Bern bereits frueher gemeldet haben, werden ersucht, diesen unverzueglich, aber spaetestens bis zum 20 ten September 1963, zu bestaetigen, dass sie ihre Ansprueche aufrecht erhalten. Allfaellige Aenderungen bezueglich Eigentum, Rechtsnachfolge, Statsangehoerigkeit u.s.w. sind nachzumelden.

Alle anderen Personen, welche als Eigentuemer, Hipotekar-Glaubiger, Nutzniesser, oder sonst wie an Liegenschaften in Ungarn interessiert sind, die seinerzeit durch die Ungarische Gesetzesverordnung No. 4 vom 17 Febr. 1952 verstatlicht wurden, werden hiermit aufgefordert ihre Ansprueche auf diesen Aufruf bis spaetestens am 20 September 1963 beim Eidgenoessischen politischen Department, Bundeshaus, Bern, anzumelden. Naehere Auskuenfte erteilt die Schweizerische Botschaft, P.O. Box 386, Wellington.